



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Vehicle Support	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0114-200006/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0114-200006	<b>Date</b> 2021-06-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-302-8055	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-1-44014 (302)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-07-09</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Berends, Robert	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor302
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (647) 308-5031 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La date de clôture de l'appel d'offres a été prolongée jusqu'au 9 juillet 2021.**

La présente modification vise à changer la section sur les méthodes de paiement pour inclure un système de cartes de gestion de parc automobile avec des frais supplémentaires de 4 %. Des changements sont également apportés aux instructions pour la facturation et à la base de paiement.

À la section 7.5.1, Paiement mensuel :

Supprimer intégralement.

Insérer :

**7.5.1 Méthode de paiement**

Le Canada paiera l'entrepreneur pour les travaux réalisés au moyen du système de cartes pour parc automobile du gouvernement (GCFC) conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- a. l'entrepreneur est inscrit au système GCFC;
- b. une facture exacte et complète, ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
- c. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- d. les travaux effectués ont été acceptés par le Canada.

À la section 7.5.5, Paiement électronique de factures – commande subséquente :

Supprimer intégralement.

À la section 7.6, Instructions pour la facturation :

Supprimer intégralement.

Insérer :

1. Le Canada paiera l'entrepreneur, par l'entremise du système GCFC, pour les travaux réalisés et couverts par la facture conformément aux dispositions de paiement du contrat si :
  - a. une facture exacte et complète, ainsi que tout autre document exigé de l'entrepreneur ont été soumis dans le système GCFC avec ce qui suit :
    - i. la date, le nom et l'adresse du ministère client, les numéros d'articles ou de référence, les biens livrables ou la description des travaux, le numéro du contrat et le numéro d'entreprise-appvisionnement (NEA);
    - ii. le détail des dépenses (comme l'article, la quantité, l'unité de distribution, le prix unitaire, les taux de main--d'œuvre à temps fixe et le niveau d'effort), conformément à la base de paiement, excluant les taxes applicables;

- iii. une ligne distincte pour chaque sous-alinéa des dispositions de la base de paiement;
  - iv. la déduction correspondant à la retenue de garantie, s'il y a lieu;
  - v. la composition des totaux, s'il y a lieu;
  - vi. la TPS ou la TVH doivent être indiquées séparément sur toutes les factures; les articles détaxés, exonérés ou auxquels la TPS ou la TVH ne s'appliquent pas doivent être identifiés comme tels sur toutes les factures;
  - vii. s'il y a lieu, le mode d'expédition avec la date, le numéro de cas et de pièce ou de référence, les frais d'expédition et tous les autres frais supplémentaires.
- b. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada et le système GCFC;
  - c. les travaux effectués ont été acceptés par le Canada.

2. Les factures doivent être transmises comme suit :

- a. L'original doit être envoyé à l'autorité contractante mentionnée à la section 6.5.2, Responsables, du contrat : [LSS.Maint.Contracts@forces.gc.ca](mailto:LSS.Maint.Contracts@forces.gc.ca).
- b. Une copie électronique doit être soumise avec le code ATA sur le site du système GCFC aux fins d'attestation et de paiement.
- c. Une copie doit être envoyée par courriel à l'autorité contractante dont le nom figure à la section 6.5, Responsables, du contrat.

À la section 7.5.3, Paiement électronique de factures – commande subséquente :

Supprimer intégralement.

Insérer :

7.5.3 Inscription au paiement par carte

L'entrepreneur doit s'inscrire au système GCFC :

ARI : Service de gestion de parc automobile  
Siège social international  
Tél. : 856-778-1500

À l'annexe B, Base de paiement :

Supprimer intégralement.

Insérer :

**ANNEXE B**  
**BASE DE PAIEMENT**  
**(Révision 1)**

Le prix unitaire ferme doit être un prix tout compris en dollars canadiens pour la fourniture et la livraison des biens et des services indiqués dans l'annexe A, Énoncé de travail. Il doit inclure les droits de douane, ainsi que les coûts de livraison et de transport, destination FAB, taxes applicables en sus.

**1. Période ferme – date d'attribution au 31 mars 2022**

Taux horaire ferme, tout compris, taxes en sus : \_\_\_\_\_ \$.

Nombre estimatif d'heures par mois : 30 heures.

**2. Période optionnelle 1 – du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023**

Taux horaire ferme, tout compris, taxes en sus : \_\_\_\_\_ \$.

Nombre estimatif d'heures par mois : 30 heures.

**3. Période optionnelle 1 – du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023**

Taux horaire ferme, tout compris, taxes en sus : \_\_\_\_\_ \$.

Nombre estimatif d'heures par mois : 30 heures.

**4. Matériaux et pièces de rechange**

Les pièces fournies par l'entrepreneur seront facturées au coût livré de l'entrepreneur, avec une majoration de : \_\_\_\_\_ %.

À l'annexe C de la partie 3 de la demande d'offres à commandes :

Supprimer intégralement.